DOI: 10.17117/na.2015.11.02.196

<http://ucom.ru/doc/na.2015.11.02.196.pdf>

Поступила (Received): 28.11.2015

Коренева Е.Н., Киреева Н.В., Чернявская Н.Э. Основные подходы к формированию учебных групп иностраннных студентов для изучения РКИ

Koreneva E.N., Kireeva N.V., Chernyavskaya N.E.
The main approaches to formation of foreign students educational
groups for studying Russian as foreign language

В статье раскрываются особенности подходов к объединению иностранных студентов в группы при изучении РКИ, взаимосвязь выделенных форм, их взаимозависимость и взаимообусловленность. Авторами отмечается необходимость учета комплекса психологических, лингвострановедческих, политических, национальных и многих других особенностей, к которым можно отнести: уровень знакомства с русским языком, направленность профессиональной подготовки

Ключевые слова: иностранные студенты, учебные группы, взаимосвязь, профессиональная подготовка

Коренева Елена Николаевна

Кандидат педагогических наук, доцент
Белгородский государственный институт искусств и культуры
г. Белгород, ул. Королева, 8

Киреева Нина Васильевна

Кандидат педагогических наук, доцент
Белгородский государственный институт искусств и культуры
г. Белгород, ул. Королева, 8

Чернявская Наталья Эдвионовна

Кандидат педагогических наук, доцент
Белгородский государственный институт искусств и культуры
г. Белгород, ул. Королева, 8

The article reveals peculiarities of approaches to the integration of foreign students in the group when studying Russian as foreign language, the relationship of the forms, their interrelationship and interdependence. The authors noted the necessity to consider complex psychological, linguistic, political, national, and many other features, which include the level of familiarity with the Russian language and the orientation of vocational training

Key words: foreign students, educational groups, interrelation, vocational training

Koreneva Elena Nikolaevna

Candidate of Pedagogic Sciences, Associate Professor
Belgorod state institute of arts and culture
Belgorod, Koroleva st., 8

Kireeva Nina Vasilyevna

Candidate of Pedagogic Sciences, Associate Professor
Belgorod state institute of arts and culture
Belgorod, Koroleva st., 8

Chernyavskaya Natalya Edvinovna

Candidate of Pedagogic Sciences, Associate Professor
Belgorod state institute of arts and culture
Belgorod, Koroleva st., 8

При формировании учебных групп для обучения иностранных граждан русскому языку существует множество подходов, которые используются не только как самостоятельные, но и интегрируются друг с другом.

Прежде всего, целесообразно учитывать сложившиеся в современном мире отношения между представителями различных этнических групп и вероисповеданий. Это позволяет избежать психологического напряжения в процессе совместного обучения, особенно на начальном этапе освоения русского языка как иностранного, когда идет активная адаптация иностранных граждан в условиях российской действительности в рамках подготовительного периода. В вузах, охватывающих широкий спектр интеграционных процессов в мировое образовательное пространство, осуществляющих профессиональную подготовку представителей многих государств, желательно учитывать и политическую составляющую, а точнее, избегать объединения в группу представителей конфликтующих сторон. Как правило, такое объединение возможно на более позднем этапе профессиональной подготовки студентов, в силу адаптации обучающихся в условиях гуманистической направленности содержания обучения в российской системе образования.

Наблюдения показывают, что в ходе освоения профессии представителями различных стран в условиях российских вузов есть свои плюсы и в формировании учебных групп на основе общности их родного языка. Например, существует некая целесообразность в разделении франкоговорящих и англоговорящих студентов. Во-первых, им легче усвоить синонимический ряд русского языка по аналогии с родным языком; во-вторых, есть возможность избежать противопоставления успешности представителей различных стран в освоении русского языка, так как, например, носителям французского языка это дается легче, чем английского или китайского языков.

В противопоставление этому подходу ставится принцип языковой изоляции (имеется в виду от родного языка). В этом случае целенаправленно формируются группы, в состав которых входят лишь по одному представителю того или иного родного языка с целью активного погружения в изучаемый язык. С одной стороны, это способствует активному изучению иностранным гражданином русского языка и особенностей российской действительности, с другой, не исключает повышения тревожности обучаемых, снижения уверенности в себе, занижения самооценки и спада интереса к обучению в целом.

Вместе с тем, опыт свидетельствует о том, что смешанные студенческие группы более дружные, сплоченные, социализированные. Адаптация студентов проходит намного быстрее, эффективнее и менее конфликтно, стираются границы – на первый план выходит личность, уважение к ней. Эффективность обучения может обеспечиваться дифференцированным подходом и организацией своеобразного тьюторства.

Эффективным подходом к организации изучения русского языка как иностранного является объединение в отдельные учебные группы иностранных граждан, в той или иной мере изучавших русский язык в своей стране. Это могут быть занятия в процессе общеобразовательной подготовки, краткосрочные

курсы, самостоятельное изучение языка или целенаправленная подготовка желающих продолжить обучение в России российскими специалистами в рамках межгосударственных или межведомственных договоров. Учебные программы таких групп ориентированы на исходный уровень знаний обучаемых, который является своеобразной отправной точкой, отличаются повышенной сложностью. Человек, не имеющей предварительной подготовки, в таких группах потерится, а его психологическая готовность к изучению русского языка может быть сведена к нулю.

Организация обучения иностранных граждан русскому языку на подготовительном отделении во многом зависит от того, насколько широк спектр предлагаемых направлений и специфики дальнейшего обучения слушателей. В вузах, которые готовят иностранных граждан не только для себя, но и для продолжения профессионального образования по иным специальностям (техническим, медицинским и др.) целесообразно формировать группы в рамках избранного слушателями направления. Такой подход позволяет больше внимания уделить уже на этом этапе специфической лексике, необходимой для дальнейшей профессиональной подготовки.

Сфера предстоящей профессиональной деятельности иностранных граждан определяет задачи обучения русскому языку в подготовительный период, которые тесно связаны и с освоением российской действительности. Оторванное от жизни обучение не создает необходимой мотивации изучения русского языка, не способствует активному участию обучающихся в познавательной деятельности по освоению этого предмета. Только цель обучения русскому языку иностранными гражданами, «которая является адекватной их личным интересам и потребностям, может обеспечить мотивирование, рефлексивность, опосредствование и т.д.» [2].

Однако, редко, но все-таки встречаются случаи, когда слушатели на подготовительном этапе еще четко не определились с выбором направления профессиональной подготовки или меняют его в процессе обучения. В этих случаях основная роль принадлежит индивидуальной работе.

Для эффективного освоения русского языка как иностранного в российских вузах при формировании учебных групп необходим учет целого комплекса психологических, лингвострановедческих, политических, национальных и многих других особенностей иностранных граждан, к которым можно отнести: уровень знакомства с русским языком (если таковой имеется), направленность профессиональной подготовки.

Итак, грамотный подход к объединению иностранных граждан в группы для изучения русского языка способствует более легкому их вхождению в мир языка и культуры страны, избранной ими для обучения, а также является одним из условий, обеспечивающих привлечения в Россию иностранных студентов в свете реализации «Концепции долгосрочного социально-экономического развития Российской Федерации на период до 2020 года» [1], приоритетных задач Министерства образования и науки и собственно вузов России.

Список используемых источников:

1. Бейзеров В. А. Обучение студентов-иностранцев: основные тенденции на мировом рынке // Экон. образование. 2008. № 1. С. 46–52.
2. Довгер О.П., Лопата К.М. Обучение иностранному языку посредством игрового пространства иноязычной речевой коммуникации // Язык в научной, профессиональной и межкультурной коммуникации: методика преподавания. Курск: ГБОУ ВПО КГМУ Минздрава России, 2014. С. 59-61.

© 2015, Коренева Е.Н., Киреева Н.В., Чернявская Н.Э.
Основные подходы к формированию учебных групп
иностранцев для изучения РКИ

© 2015, Koreneva E.N., Kireeva N.V.,
Chernyavskaya N.E.
The main approaches to formation of foreign
students educational groups for studying Russian
as foreign language